

**To the parents and legal guardians of the
pupils in Bochum**

Der Oberbürgermeister

**Dezernat IV
Bildung, Kultur und Sport**

**Stadtrat
Dietmar Dieckmann
Rathaus
Willy-Brandt-Platz 2 - 6
44777 Bochum
Zimmer 76**

www.bochum.de

Datum und Zeichen Ihres Schreibens

Mein Zeichen (Bei Antwort bitte angeben)
IV

Bochum, den
04.05.2020

Reopening of the schools

Dear ladies and gentlemen,

dear parents,

the minister of school and education of North Rhine-Westphalia has decided gradually to resume the teaching – first the exam classes of secondary schools I and II such as high school graduates. We, as a city of Bochum, work closely together with the school administrators to enable the more possible smooth start of the school. For this we also rely on your help:

According to the current scientific knowledge, the safest way to protect infections is the compliance with the recommended hygiene- and behavior rules. Therefore, I kindly ask you to explain to your children the recommended distance rule, the right and thoroughly hand washing and also “cough- and sneeze etiquette”.

As school board we are responsible for the deployment of the school rooms and the cleaning of buildings. We have ensured that the sufficient quantities of soaps and paper hand towels are available in all schools. Furthermore after the reopening of school there will be a daily cleaning of all contact areas with special, disinfection cleaning supplies in addition to the regular cleaning of floor (average 2,5 times a week).

In all schools, an additional cleaning person as so-called “daily person” during the school times will also be daily continuously present. This cleaning person has a duty to ensure the constant availability of soaps and paper hand towels in the toilets and if necessary to remove special dirt on time.

We will support the schools, that the hygiene standards published from Robert-Koch-Institute can be implemented. However, the organization of the school operations, the implementation of the lesson and the compliance of applicable hygiene rules (distance, hand hygiene) are responsibility of the respective school administrations.

In addition to the extended cleaning measures all schools receive hand disinfectants. However, the usage, if necessary, should only take place under supervision. Due to the fire hazard based on the disinfectants and the suffering experience at the fire of the Bergmannsheil Hospital at the end of September 2016, we asked for the schools a very conscious use of these materials.

In the attachment of this letter you will find a leaflet as a support, that the more important rules are summarized once again. In addition to this letter you find also the information sign posted already in the schools.

Further information about the topic Corona and on hygiene measures you find on the specific dedicated website of the federal center for health education www.infektionsschutz.de.

Have you questions or annotation on the cleaning at schools? Then write to us an e-mail to the address buengerinfo@bochum.de.

I wish you all the best for the time to come and stay with you

Yours sincerely



Dietmar Dieckmann
Associate for culture, education and sport

Leaflet on the reopening of the schools in Bochum

(As of 28.04.2020)

1. Can the sick pupils/teachers/care persons in the facility come?

Sick pupils should stay always at home! In this special situation it should be considered also for lighter common colds without fever. This does not apply naturally for hay fever or similar, not infectious diseases. Teachers/care persons should stay at home in case of disease symptoms (especially colds).

2. Must a sink be available in the each (class-)room?

No, if a sink is available in the (class)rooms, it should be used as hand basin and liquid soap and disposable towels should be made available. In particular, this offers the possibility of supervising the hand washing. It should be paid attention on the part of the teachers/educators that the pupils – also the teachers themselves- wash regularly the hands thoroughly according to the recommendations of Robert-Koch-Institute. This applies also for the hand washing after blowing the nose or before the meals.

3. Are (cold) water and soap sufficient to use to eliminate viruses?

Yes, outside of the healthcare facilities there is no additional disinfection required. **Thoroughly hand washings are perfectly sufficient!** The temperature of water does not matter there.

Hand washing and hand disinfection together would even be harmful for the skin and therefore it is not recommendable.

4. Are more often cleaning cycles required?

A cleaning should be done daily after the end of business. Special activities are not to be taken there. A daily cleaning of the hand contact areas like doorknobs, tables, toilet facilities, banisters etc. is especially important. Naturally the floors must be optically clean, but it does not matter in the transmission of pathogens.

5. Must the (class)rooms or surfaces in the school be disinfected?

A routine surface disinfection in domestic and public areas, and in the frequent contact areas, is not recommended in the current COVID pandemic. Here the appropriate cleaning is clearly more suitable. A disinfection can be considered visible pollution with possible infectious material, like saliva, stool or vomit. Before the reopening it is not required a disinfection of the school.

6. Is hand disinfectant in schools required?

No. According to RKI, the consequent application of hand washing with water and soap represents an effective measure against the transmission of pathogens outside of medical institutions. Of course, it should be that all washing facilities are equipped with liquid soap and disposable towels.

7. Which towels are to be used?

The use of paper-disposable towels is to be recommended and preferred. Alternatively, reusable towels can be used, if they are personalized and be washed regularly. However, it must be ensured that these towels are actually used only personalized. This is for example in day care centers difficult to apply.

8. How much distance must be observed when transporting the pupils?

When transporting, correspondingly the known distance rule is also applied, if possible 1,5 meter distance. If this can not be met, the wearing of a self made mouth-nose-protection can be considered, but not required.

9. Must be another distance applied for risk groups (e.g. severely multiple disabled person)?

No, the minimum distance protects independent of risk groups.

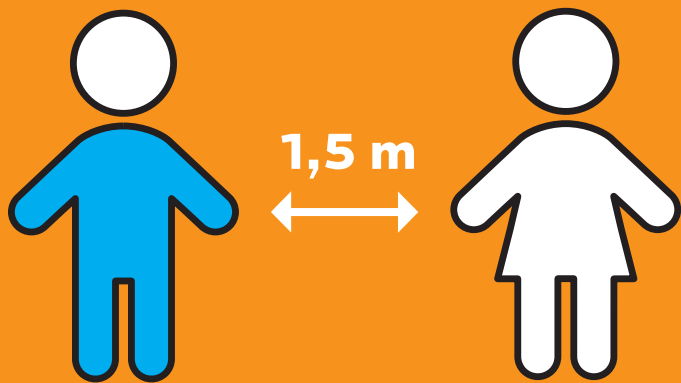
10. Must pupils/teachers/care persons wear a mouth-nose-protection?

No, this is not required in compliance with the distance rule based on current knowledge. In compliance with the recommendations (minimum distance, thoroughly hand washing, cough etiquette etc.) the transmission is low. A self made mouth protection, depending on personal feeling about security, can be worn, but this is not mandatory.

11. Must the rooms in the schools be aired regularly? If yes, how long?

For improvement of the air quality in the (class)rooms, a ventilate/cross ventilate through the wide open windows is generally recommended. This must be respectively done by considering of possible accident hazards. It is possible for example ventilate at the beginning/end of lesson in the presence of a teacher. A regular air exchange in the (class)rooms must be done. The time required for this is dependent on the spatial conditions, for example possibility to cross ventilate. If the rooms are externally ventilated (RLT, air conditioner etc.), so it is to be assumed that there is an adequate air exchange and there are no further measures to be taken.

Hygiene-Regeln



Mindestabstand einhalten



Nur aus der eigenen Flasche trinken

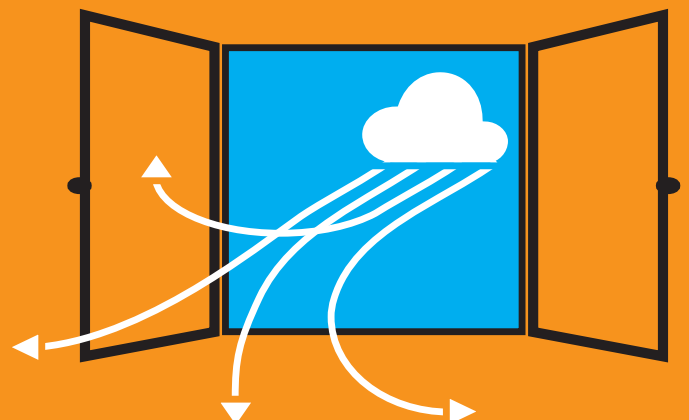


**Gründlich & regelmäßig
Hände waschen**



**In die Armbeuge
husten und niesen**

**Nähere Infos unter
www.bochum.de/corona**



**Regelmäßig Räume
lüften**